

Zadavatel:

**Jihomoravský kraj**

se sídlem: Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno

IČO: 70888337

Veřejná zakázka:

**„Pořízení nových železničních elektrických jednotek včetně full-service“**

veřejná zakázka na dodávky zadávaná v jednacím řízení s uveřejněním v režimu zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „zákon“ nebo „ZZVZ“)

**Vysvětlení zadávací dokumentace dle ust. § 98 a § 99 zákona**

Zadavatel, Jihomoravský kraj, obdržel ve výše nadepsaném zadávacím řízení žádost dodavatele o vysvětlení zadávacích podmínek. V návaznosti na obdrženou žádost uvádí znění dotazu a připojuje příslušné vysvětlení.

**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 (obdržena dne 9. 1. 2017):**

Dotaz:

V kvalifikační části zadávací dokumentace pro výše uvedenou „Zakázku“ je v čl. 7.3 uvedeno

„Vzhledem k tomu, že zadavatel předpokládá spolufinancování veřejné zakázky z Operačního programu Doprava, je v souladu s pravidly programu nezbytné, aby byly v rámci veřejné zakázky pořízeny nové jednotky (výrobce je jako nové výslovně deklaruje), a to přímo od výrobce. S ohledem na tyto podmínky programu zadavatel nepřipouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a realizovala jiná osoba než výrobce. S ohledem na uvedené nelze ani technickou kvalifikaci dle odst. 3.3. prokázat osobou, která by nebyla výrobcem.“

Žádáme Vás o vysvětlení výše uvedeného bodu kvalifikační části zadávací dokumentace a zejména textu „zadavatel nepřipouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a realizovala jiná osoba než výrobce.“ v případě, že se této Zakázky zúčastní se svou nabídkou společnost se sídlem v České republice, která sama o sobě výrobcem není, ale byla určena výhradním obchodním zástupcem zahraničního výrobce, s nímž dohromady tvoří jeden koncern, pro prodej a servis produktů tohoto výrobce na území České republiky.

V souvislosti s tím Vás dále žádáme o stanovisko, zda zadavatel připouští, aby část plnění spočívající ve výrobě a dodání železničních elektrických trakčních jednotek nabízela a následně realizovala výše popsaná společnost, či nikoliv a z jakého důvodu.

**Informace zadavatele k žádosti č. 1 (poskytnuta dne 12. 1. 2017):**

Zadavatel k žádosti dodavatele sděluje, že s ohledem na zájem na řádném vypořádání dotazu problematiku dále analyzuje a dodavatelům poskytne příslušné stanovisko v návaznosti na nezbytný interní proces schvalování v dohledné době, a to společně s adekvátním prodloužením lhůty pro podání žádosti o účast v zadávacím řízení.

-----  
**Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 (obdržena dne 11. 1. 2017 a 13. 1. 2017):**

Dotazy:

Na základě bodu 9 Zadávací dokumentace se na Zadavatele obracíme se žádostí o vysvětlení, změnu nebo doplnění obsahu zadávací dokumentace.

1. Příloha č. 1 zadávací dokumentace: Technické požadavky na nové železniční elektrické jednotky pro Jihomoravský kraj, bod 3 a)

Parametr zrychlení je určen obecným způsobem. Standardní hodnota zrychlení je 1m/s<sup>2</sup> pro zatížené vozidlo. Navrhujeme následující změnu znění: jednopodlažní jednotka střídavé elektrické trakce 25 kV 50Hz, s měrným výkonem alespoň 11 kW/t, umožňující jízdu rychlostí 160 km/h, se schopností jízdy v rychlostním profilu s nedostatkem převýšení I = 150 mm v obloucích, zrychlení nejméně 1 m/s<sup>2</sup> pro rychlost 0-40 km/h pro provozní hmotnost při normální užitkové hmotnosti dle EN 15663. Takové řešení garantuje optimální spotřebu energie.

2. Zadávací dokumentace, bod 2.8 – poddodávky

Co Zadavatel rozumí pojmem „poddodavatelé“? Rozumíme správně, že se jedná o třetí osoby, kterým zadavatel svěřil plnění části zakázky, nikoli o dodavatele komponentů a dílů vozidel?

3. Prosíme o potvrzení, že žádost o účast má být připravena podle vlastního vzoru dodavatele za předpokladu, že bude obsahovat identifikační údaje zadávacího řízení, kontaktní adresu dodavatele a e-mailovou adresu.
4. Kvalifikační dokumentace, čl. 4

Prosíme o informaci, zda k žádosti o účast stačí přiložit pouze jednotný evropský dokument pro veřejné zakázky a ostatní dokumenty až později pro verifikaci?

5. Oznámení o zahájení zadávacího řízení, bod II.2.11.

Prosíme o vysvětlení, jak se má rozumět znění tohoto bodu ve vztahu k informaci o právu na dodání dalších jednotek, uvedené v II.1.4., II.2.4. a II.2.14? Zadavatel předpokládá dodatečné dodávky? Pokud ano, za jakých podmínek?

6. Oznámení o zahájení zadávacího řízení, bod VI.2.

„Bude použita elektronická platba“ – tím se rozumí, že jde o platbu bankovním převodem (bezhotovostní transakci)?

7. Zadávací dokumentace, bod 2.2 – Základní požadavky na full-service.

Prosíme o upřesnění, v čem bude spočívat služba full service. Jaký rozsah prací má vykonávat dodavatel (denní údržba a čištění vozidla, plánované prohlídky, výměna kol?)

8. Zadávací dokumentace, bod 2.2 – Základní požadavky na full-service.

Bude Zadavatel vyžadovat dodávku náhradních dílů?

9. Zadávací dokumentace, bod 2.7 - Místo plnění veřejné zakázky

„Místem plnění předmětné veřejné zakázky je Jihomoravský kraj.“

Bude v rámci plnění veřejné zakázky zdarma zpřístupněna Zadavatelem opravárenská hala, opravárenská kolej a skladní místnosti?

10. Zadávací dokumentace, bod 2.7 - Místo plnění veřejné zakázky

Na jakých trasách budou provozována vozidla, jejichž dodávka je předmětem zakázky?

11. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - požadavky na pořizované elektrické jednotky, písm. r)

Prosíme o vysvětlení, co znamená „schopnost tzv. aktivního odstavení“?

12. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Jízdenkový automat

Bude dodavatel odpovědný za obsluhu jízdenkových automatů, např. za výměnu nebo doplnění papíru?

13. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Odbavení cestujících

„V prostoru každých dveří (resp. protilehlých dvojic dveří) musí být umístěna kombinovaná čtečka bezkontaktních bankovních karet a čipových karet propojená s centrální řídicí

jednotkou, která bude předávat údaje do centrální databáze a dále označovač jízdenek. Označovač musí umožnit potisk jednotlivé jízdenky IDS JMK o šířce 52 mm.”

Kdo zajišťuje obsluhu centrální databáze?

14. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Odbavení cestujících

Dodavatel má rovněž zajistit SIM karty nebo pouze zajistit možnost vložení SIM karet?

15. Zadávací dokumentace, příloha č. 1, čl. 3 - Rádiové sítě

Prosíme o zpřístupnění technické specifikace ALK TS 3/2014-S nebo o informaci, kde ji lze získat.

### **Informace zadavatele k žádosti č. 2 (poskytnuta dne 16. 1. 2017):**

Zadavatel ke shora uvedené skupině dotazů poskytuje následující vysvětlení:

K dotazu č. 1:

Zadavatel uvádí, že s ohledem na zvolený druh zadávacího řízení jsou požadavky na pořízované elektrické jednotky připuštěné k jednání mezi zadavatelem a účastníkem zadávacího řízení, nejedná-li se o základní požadavky v režimu čl. 2.1. a 2.2. zadávací dokumentace, které musí být ve smyslu ust. § 61 odst. 4 ZZVZ vždy dodrženy. V daném případě není odlišný (tazatelem uvažovaný) parametr zrychlení jednotky překážkou podání žádosti o účast v zadávacím řízení, přičemž účastník může se zadavatelem ve fázi po podání předběžné nabídky o tomto parametru jednat s cílem najít pro zadavatele vhodné řešení (blíže také viz čl. 4.2 zadávací dokumentace).

K dotazu č. 2:

Postavení osoby poddodavatele vyplývá z ZZVZ (např. § 83, § 105 aj.) a zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (např. § 1935). Jedná se o osobu, prostřednictvím které dodavatel poskytuje věřiteli (zadavateli) určité plnění. Zadavatel nepovažuje v souladu s uvedeným ve smyslu ZZVZ výrobce komponent za poddodavatele ve smyslu ZZVZ, pokud se tento dále nebude na plnění jakkoli fakticky podílet např. montáží atp.

K dotazu č. 3:

Zadavatel potvrzuje, že nepředepsal závazný vzor žádosti o účast v zadávacím řízení. Žádost o účast je dodavatel (účastník) povinen připravit tak, aby byly splněny všechny požadavky zadavatele stanovené zadávacími podmínkami. Zadavatel současně upozorňuje, že žádost o účast ve smyslu ust. § 28 odst. 1 písm. d) ZZVZ se rozumí údaje nebo doklady prokazující kvalifikaci dodavatele, které dodavatel podal písemně zadavateli na základě zadávací dokumentace.

K dotazu č. 4:

Zadavatel potvrzuje, že s odkazem na ust. § 86 odst. 2 ZZVZ může dodavatel (účastník) pro účely prokázání kvalifikace v této fázi zadávacího řízení nahradit zadavatelem požadované doklady jednotným evropským osvědčením pro veřejné zakázky (blíže viz také čl. 4 odst. 4.1. kvalifikační části zadávací dokumentace), pokud z něj budou vyplývat nezbytné údaje prokazující zadavatelem či zákonem požadované kvalifikace.

K dotazu č. 5:

Zadavatel s odkazem na zadávací podmínky (čl. 12 odst. 12.2. zadávací dokumentace) potvrzuje, že kromě dodávky 25 nových základních jednotek (EMU 310) a 6 nových posilových jednotek (EMU 140) může vyžadovat dodání dalších až 6 základních jednotek (EMU 310) a 5 posilových jednotek (EMU 140) za shodných podmínek jako bude dodávka 25 základních jednotek (EMU 310) a 6 posilových jednotek (EMU 140), a to včetně poskytnutí full-service, přičemž veškeré podmínky plnění budou předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky. Jelikož se jedná o tzv. vyhrazenou změnu závazku podle § 100 ZZVZ (tzv. „smluvní opci“), zadavatel nebude (ani nemůže) postupovat dle § 66 ZZVZ, jak uvedl v bodě II.2.11. formuláře Oznámení o zahájení zadávacího řízení.

K dotazu č. 6:

Ano, zadavatel nevyklučuje elektronickou fakturu vystavenou dodavatelem ve formátu, který je v souladu s evropským standardem elektronické faktury, a bezhotovostní transakci.

K dotazu č. 7:

V souladu s čl. 2 odst. 2.2. zadávací dokumentace je: *„Předmětem veřejné zakázky je rovněž zajištění tzv. full-service, který zahrnuje provádění **veškeré údržby** dodaných jednotek nejdéle po dobu 30 let. Zajištěním full-service se rozumí **kompletní zajištění oprav, údržby, čištění a provádění jiných činností, které jsou nezbytné pro zajištění řádné dostupnosti jednotek v bezvadném stavu.**“* Zadavatel proto požaduje, aby dodavatel prováděl veškeré činnosti potřebné k zajištění dostupnosti pořízených jednotek v bezvadném stavu, a to jak po stránce technické, tak po stránce čistoty. Konkrétní způsob provádění těchto činností bude ponechán na dodavateli, neboť ten je obeznámen se svými jednotkami a ví, jaké činnosti je na nich potřeba vykonávat, a může být součástí jednání o předběžné nabídce v příslušné fázi zadávacího řízení, tzn. podmínky poskytování služeb full-service budou předmětem jednání.

K dotazu č. 8:

Zadavatel odkazuje na odpověď na dotaz č. 7 shora.

K dotazu č. 9:

Zadavatel uvádí, že nedisponuje žádným technickým zázemím (opravárenskou halou, koleji ani sklady), které by mohl dodavateli poskytnout. Zajištění nezbytných prostor je tak ponecháno na dodavateli.

K dotazu č. 10:

Seznam železničních tratí, na nichž zadavatel předpokládá provozování pořízených jednotek, je uveden v bodě 3 přílohy č. 1 zadávací dokumentace (tj. str. 15 a 16 zadávací dokumentace).

K dotazu č. 11:

Aktivním odstavením se rozumí odstavení hnacího vozidla bez přítomnosti strojvedoucího v zapnutém stavu se zdviženými sběrači a vlakovým topením a klimatizací v činnosti při současné dálkové kontrole vozidla. Aktivní odstavení zároveň zajišťuje takový stav jednotky, aby bylo možné její okamžité operativní nasazení do provozu bez prodloužení způsobeného např. předtápěním interiéru.

K dotazu č. 12:

Požadavek na jízdenkový automat není minimálním technickým požadavkem dle ust. § 61 odst. 4 ZZVZ. Jeho pořízení, provedení, funkčnost a způsob údržby budou předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 13:

Obsluhu centrální databáze bude zajišťovat koordinátor IDS JMK společnost KORDIS JMK, a.s. Konkrétní způsob fungování však bude předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 14:

Zadavatel v rámci odbavení cestujících prozatím nepředpokládá, že by SIM karty pořizoval. Otázka, zda bude či nebude finální řešení odbavování cestujících SIM karty vyžadovat a otázka určení osoby, která SIM karty případně pořídí, bude předmětem jednání s kvalifikovanými účastníky.

K dotazu č. 15:

Příslušný dokument je veřejně dostupný na internetových stránkách Správy železniční dopravní cesty: <http://www.szdc.cz/dalsi-informace/dokumenty-a-predpisy/provozne-technicke.html?page=detail&docid=1%3B%23505eab03-2e91-41b2-bd2a-c5844f1ea0eb>.

Zkratka ALK se v textu zadávací dokumentace nevyskytuje.

-----

Zadavatel současně sděluje, že v návaznosti na shora uvedenou žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 1 obdrženu dne 9. 1. 2017, provedl korekci zadávacích podmínek. Nově stanovené zadávací podmínky, které jsou pro dodavatele závazné, zadavatel uveřejnil na profilu zadavatele (soubory s názvem JMK\_Dodavka zeleznicnich vozidel\_Kvalifikacni dokumentace\_170116 a JMK\_Dodavka zeleznicnich vozidel\_Zadavaci dokumentace\_170116).

V důsledku uvedeného zadavatel stanovil novou lhůtu pro podání žádostí o účast, a to do **8. 3. 2017, 10:00 hod.**

V Brně dne 16. 1. 2017



Jihomoravský kraj  
právně zastoupen MT Legal s.r.o.,  
advokátní kancelář  
Mgr. Milan Šebesta, LL.M., jednatel